

Nau mai e hine

Nā Anahera McGregor

Nōu rā e hine, nau mai e hine
Ki te tātai whakapapa o ū kuia
Tērā a Hinewai, tērā a Te Aorere
Tūpuna kuia **nō Matua te Tapu** maunga
Tīmata atu rā i tōna take
Waewaetia atu ki te rāwhiti
Ki Mangamingi whenua, e takoto kau rā
Ko tō tūrangawaewae tēnā e nō e
Uri whakaheke, koe rā e hine
Heke, heke rā
Purutia te iho matua,
Nōu rā e hine, nau mai e hine
Ki tō ingoa ki a Hinewairaranga Te Aorere e



Wāia tamāhine
Rēpūwēri 18.. 1860

He oriori tēnei i tuhia ai i te whānautanga mai o taku tamāhine. I titoa i runga i te kōingo o te ngākau kia mōhio ai ia ki ngā take, ki ngā tikanga i whiriwhiria ai ngā ingoa o ūna tūpuna kuia hei ingoa mōna.

Ko taku tamāhine nei, a Hinewairaranga, te tuatahi o ngā reanga e rima kia tapaina ki ngā ingoa tūpuna. I paku whakakē hoki i ūna ingoa kia noho motuhake ki a ia. He panoni ingoa te mahi a ūtātou mātua i ētahi wā kia hāngai ki tētahi takunetanga, ki tētahi kaupapa e maumaharatia ai, e whakatairangahia hoki ai te takunetanga rā. Kāore i rerekē i te tapanga nei. He mea tapa taku tamāhine ki te ingoa tupuna, ki a Hinewai. He aroha hoki nō tōna māmā ki tēnei mahi, ki te raranga. Nā whai anō i Hinewairaranga ai.

Koia pea tēnei tētahi o ngā tino painga o te tapa i te tamaiti ki te ingoa tupuna, kōrerohia ai te ingoa, ka ora anō ai te ingoa me ngā mahara ki aua tūpuna. Haere he reanga, tātai whakahekehia he whakapapa. Whakamānawatia tō ingoa, he motuhake, he hiranga. Ko wai ka mōhio hei ngā reanga e ara mai nei tīpakohia ai ko tō ingoa hei ingoa pea mō tētahi atu.

KUPU HŌU:

Matua te Tapu – he ingoa anō mō maunga Taranaki
Nō – he kupu ā-iwi, e rite ana ki te kupu hine te tikanga